

Bugatti Royale Coupé de Ville

Art.-Nr.	3293-J4
Bezeichnung:	Bugatti Royale Coupé de Ville 1930, Maßstab 1:18
EAN-Nr.	4003402032934
Karton-Maß:	550 x 280 x 190 mm
Umkarton:	1 Stück
Maß:	565 x 295 x 210 mm
Gewicht:	4,72 Kg

Original-Fahrzeug: Baujahr 1930

Wassergekühlter 8 Zylinder Reihenmotor, obenliegende Nockenwelle 24 Ventile, 12.763 ccm Hubraum. Maximale Leistung ca. 300 PS bei 3.000 U/min, 3-Gang Getriebe, Höchstgeschwindigkeit ca. 160 km/h. Radstand 4300 mm, Spurbreite 1600 mm, Gesamtlänge über 6,00 Meter, Leergewicht 3.125 Kg, Verbrauch 40 l/100 km.

Der Bugatti Royale Typ 41 wurde entwickelt um zu beeindrucken, was er auch zweifellos tat. Auf Grund seiner extremen Abmessungen und der hervorragenden Gestaltung fasziniert er noch heute Liebhaber in aller Welt.

Durch seinen Preis, der dem von drei Rolls-Royce entsprach, war der Royale nur den Reichsten vorbehalten und jeder, der sich dieses Fahrzeug leisten konnte war sicher, dass er dieses Fahrzeug nur mit sehr Wenigen teilen musste. Das extrem elegante Karosserie-Design ist auf dem Gangantuan-Chassis befestigt und extrem stabil gebaut um die Länge, das Gewicht und auch das gewaltige Drehmoment zu verkräften. Der riesige 142 cm lange Motor wurde mit 14 l Öl geschmiert und mit 48 l Wasser gekühlt. Der Royale hatte einen 190 l Tank, den er bei einem Verbrauch von 40 l/100km auch benötigte.

1:18 Modell:

Dieses Metallspritzguss-Fertigmodell ist ein Meilenstein in der Modellautoherstellung. Die Modellnachbildung im Maßstab 1:18 des legendären Bugatti Royale Typ 41 Coupé de Ville besteht aus über 1300 Einzelteilen und ist ein handwerkliches Meisterstück. Es wurden 18 verschiedene Materialien für dieses Modell verwendet und alle Teile werden in liebevoller Handarbeit Stück für Stück zusammengebaut.

Die Metallspritzgusskarosse kann mit wenigen Handgriffen vom Chassis abgenommen werden und bietet einen einmaligen Blick auf den im Original fast 1,50 Meter großen Motor. Das Gewicht mit 1,85 Kg ist für ein 1:18 Modell außergewöhnlich, wie auch das Leergewicht des Originalfahrzeugs mit über 3.000 Kg.

Der ursprünglich schwarze Rahmen des Originals wurde speziell für das Modell rot designed, um die technischen Details des Chassis hervorzuheben. Dieses Modell der Fa. Heinrich Bauer, Nürnberg, ist wie das Original nur mit einem Wort zu beschreiben: GIGANTISCH!

Als angemessene "Parkmöglichkeit" für dieses Traummodell wird noch eine hochwertige Holzplatte mit Spiegel mitgeliefert.

Produced under license of Bugatti International S.A.Luxembourg

**Heinrich Bauer • GmbH & Co. KG • Hans-Bunte Str.2
90431 Nürnberg • Germany**

Internet: www.bauer-spielwaren.de



Bugatti Royale Coupé de Ville

Item No.	3293-J4
Description:	Bugatti Royale Coupe de Ville 1930, Scale 1:18
EAN No.	4003402032934
Box dimensions:	550 x 280 x 190 mm
Covering box:	1
Dimensions:	565 x 295 x 210 mm
Weight:	4.72 kg

Original vehicle: Built in 1930

Water-cooled, straight 8 cylinder engine, overhead camshaft, 24 valves, 12,763 cc capacity. Maximum power approx. 300 horsepower at 3,000 rpm, 3-speed gearbox, maximum speed approx. 160 km/h. Wheelbase 4,300 mm, track 1,600 mm, total length more than 6 meters. Deadweight 3,125 kg, consumption 40 l/100 km.

The Bugatti Royale Type 41 was designed to impress; and it certainly did. Given its extreme size and beautiful design, it continues to fascinate enthusiasts all across the world. At a price that could have bought you three Rolls-Royces, the Royale was reserved to only the richest, and those who could afford this car knew there would not be many others they would have to share it with.

The extremely elegant body design is fastened to a gargantuan chassis, and is built extremely sturdily in order to cope with the length, weight and even the huge torque of the car. The giant 142 cm long engine was lubricated with 14 litres of oil and cooled with 48 litres of water. The Royale had a 190 liter tank – which it definitely needed at a consumption of 40 l/100 km.

1:18 scale model:

This preassembled, die-cast model is a milestone in model manufacture. This 1:18 scale model reconstruction of the legendary Bugatti Royale Type 41 Coupé de Ville is made up of more than 1,300 individual parts, and is a masterpiece of craftsmanship.

18 different materials went into the making of this model, and all parts were assembled piece-by-piece by loving handwork.

The die-cast metal body can be removed from the chassis with just a few manipulations, giving you a unique view of a scaled version of the nearly 1.5 meter long original engine. The 1.85 kg weight is exceptional for a 1:18 scale model – as was the deadweight of the original car, which weighed more than 3,000 kg.

Like the original car, this model by Heinrich Bauer, Nuremberg, Germany can only be described by one word: GIGANTIC!

So that you also have somewhere to „park“ this dream model, it comes with a high-quality wooden base and mirror.

Produced under license of Bugatti International S.A.Luxembourg

**Heinrich Bauer • GmbH & Co. KG • Hans-Bunte Str.2
90431 Nürnberg • Germany**

Internet: www.bauer-spielwaren.de



Bugatti Royale Coupé de Ville

N° Art.	3293-J4
Désignation	Bugatti Royale Coupé de Ville 1930, échelle 1:18
N° EAN	4003402032934
Dimensions carton:	550 x 280 x 190 mm
Carton d'emballage	1 pièce
Dimensions:	565 x 295 x 210 mm
Poids:	4,72 Kg

Véhicule original: Année de construction 1930

Moteur 8 cylindres en ligne à refroidissement par eau, arbres à came situé sur le dessus 24 soupapes, cylindrée 12.763 cm³. Puissance maximale: 300 CV pour 3000 trs/min, transmission 3 vitesses, vitesse maximale env. 160 km/h. Empattement 4300 mm. Voie 1600 mm, longueur totale supérieure à 6,00 mètres. Poids à vide 3 125 Kg, Consommation 40 l/100 km.

La Bugatti royale de type 41 a été conçue afin d'impressionner son public... ce qu'elle réussit sans aucun doute! Étant donné ses dimensions exceptionnelles et sa conception remarquable elle continue, aujourd'hui encore, à fasciner les amateurs de voiture du monde entier. En raison de son prix, qui correspondait à celui de trois Rolls-Royce, la Bugatti Royale n'était seulement accessible qu'aux plus riches. Celui qui avait les moyens de s'acheter cette voiture était certain d'avoir un véhicule rare qui donnait peu souvent l'occasion d'être vu!

Le design de la carrosserie, d'une suprême élégance, est fixé au châssis gargantuesque et présente une conception extrêmement stable, afin de renforcer les longueurs, le poids, et le couple puissant. L'énorme moteur de 142 cm de long a été lubrifié avec 14 l d'huile, et refroidi avec 48 l d'eau. La Bugatti Royale possédait un réservoir de 190 l, qui présentait une consommation de 40 l/ 100 Km.

1:18 scale model:

Ce modèle réduit, réalisé par moulage de métal par injection, représente la référence dans la fabrication des autos miniatures. La reproduction à l'échelle 1:18 de la légendaire Bugatti Royale Type 41 Coupé de Ville se compose de plus de 1300 pièces, et constitue un véritable chef d'oeuvre artisanal.

18 matériaux différents ont été utilisés pour la réalisation de ce modèle, et chacun des éléments a été assemblé avec soin à la main, pièce par pièce.

La carrosserie en moulage de métal par injection peut être retirée du châssis en quelques gestes, et offre ainsi un aperçu unique sur l'énorme moteur, dont l'original mesure presque 1,50 mètres de long. Le poids de 1,85 Kg est exceptionnel pour un modèle à l'échelle 1:18, tout comme le poids à vide du véhicule original, qui dépassait les 3 000 Kg.

Ce modèle, de l'usine Heinrich Bauer, située à Nuremberg, mérite le même qualificatif que l'original: ABSOLUMENT HORS NORME!

En guise de „place de parking“ adaptée pour cette voiture de rêve, un plateau en bois avec miroir est également inclus.

Produced under license of Bugatti International S.A.Luxembourg

**Heinrich Bauer • GmbH & Co. KG • Hans-Bunte Str.2
90431 Nürnberg • Germany**

Internet: www.bauer-spielwaren.de



Bugatti Royale Coupé de Ville

Art.n°	3293-J4
Descrizione	Bugatti Royale Coupé de Ville 1930, scala 1:18
EAN n°	4003402032934
"Misure della confezione:"	550 x 280 x 190 mm
Contenuto:	1 pezzo
Dimensione:	565 x 295 x 210 mm
Peso:	4,72 Kg

"Automobile originale:" **Anno di costruzione 1930**

Motore con cilindri in linea, 8 cilindri, raffreddato ad acqua, monoalbero soprastante 24 valvole, 12.763 ccm di cilindrata, potenza massima circa 300 cavalli a 3.000 g/min, 3 marce, velocità massima raggiungibile ca. 160 km/h. Passo 4300 mm, larghezza di carreggiata 1600 mm, lunghezza complessiva superiore a 6,00 metri. Peso a vuoto 3.125 Kg, consumo 40 l/100 km La Bugatti Royale Tipo 41 è stata studiata per impressionare, ciò che senza dubbio le riesce anche molto bene.

Grazie alle sue misure estreme e alle sue linee eccezionali affascina ancora oggi tutti gli appassionati delle quattro ruote in ogni parte del mondo. Attraverso il suo prezzo, una volta corrispondente a quello di tre Rolls-Royce la Royale era riservata solo ai più ricchi e chiunque poteva permettersi un'automobile di questo tipo era sicuro di dividerla solo con pochi altri. La linea estremamente elegante della carrozzeria è fissata al telaio Gangantuan e costruita in una struttura eccezionalmente stabile, al fine di poter supportare la lunghezza, il peso ed anche il potente momento di coppia. Il suo gigantesco motore, lungo 142 cm, è stato lubrificato con 14 litri di olio e con 48 litri di acqua. La Royale aveva un serbatoio di 190 litri di capacità, reso necessario dato il consumo di 40 l/100km.

Modello 1:18 :

Questo modello realizzato con stampaggio ad iniezione metallica rappresenta una pietra miliare nella produzione automobilistica. La realizzazione del modello su scala 1:18 della leggendaria Bugatti Royale Tipo 41 Coupé de Ville è costituita da più di 1300 pezzi singoli ed è un punto di riferimento dell'arte artigianale.

Sono stati impiegati 18 diversi tipi di materiali per questo modello ed ogni parte è stata assemblata insieme con un sapiente lavoro artigianale di grande passione. La carrozzeria in metallo iniettato può essere staccata rapidamente dall'autotelaio ed offre così una visuale eccezionale sul motore, grande circa 1,50 metri nella versione originale. Il peso di 1,85 Kg è eccezionale per un modello in scala 1:18, come lo è pure il peso a vuoto dell'automobile originale con più di 3.000 Kg. Questo modello della ditta Heinrich Bauer, di Norimberga, è, come nell'originale, definibile solo con una parola: FANTASTICO!

Come „possibilità di parcheggio“ appositamente creata per questo modello da sogno viene fornita una preziosa base in legno con specchio.

Produced under license of Bugatti International S.A.Luxembourg

**Heinrich Bauer • GmbH & Co. KG • Hans-Bunte Str.2
90431 Nürnberg • Germany**

Internet: www.bauer-spielwaren.de



Bugatti Royale Coupé de Ville

N.º art.	3293-J4
Denominación:	Bugatti Royale Coupé de Ville 1930, a escala 1:18
N.º EAN	4003402032934
Dimensiones caja:	550 x 280 x 190 mm
Embalaje exterior:	1 unidad
medidas:	565 x 295 x 210 mm
peso:	4,72 Kg

Vehículo original: Año de construcción 1930

Motor de 8 cilindros en línea, refrigerado por agua, árbol de levas en la parte superior, 24 válvulas, 12.763 cc de cilindrada, potencia máxima aprox. 300 CV, a 3.000 U/min, caja de cambios de 3 marchas, velocidad máxima aprox. 160 km/h. Distancia entre ejes 4300 mm, ancho de vía 1600 mm, longitud total de 6.00 metros. Tara 3.125 Kg, consumo 40 l/100 km. El Bugatti Royale Typ 41 fue creado para seducir, objetivo que alcanzó sin duda alguna. Gracias a sus dimensiones extremas y a su magnífica configuración, aún hoy sigue fascinando a los apasionados del motor de todo el mundo.

Por su precio, que equivalía al de tres Rolls-Royce, sólo los más ricos podían adquirir un Royale y aquel que podía permitirse tener un vehículo como éste estaba seguro de que sólo lo tendría que compartir con unos pocos. El diseño de la carrocería, extremadamente elegante, está fijado a su enorme chasis y montado de forma estable para resistir la longitud, el peso y su violento par de giro. El impresionante motor de 142 cm de largo se lubricaba con aceite y se refrigeraba con 48 l de agua. El Royale tenía un tanque de 190 l, necesario para un consumo de 40 l/ 100 km.

Modelo 1:18

Este modelo acabado en inyección de metal es un hito en la producción de autos a escala. La miniatura a escala 1:18 del legendario Bugatti Royale Typ 41 Coupé de Ville está compuesta de más de 1300 piezas y es un obra maestra hecha a mano.

Para este modelo, se han empleado 18 materiales diferentes y todas las piezas se han montado a mano, una a una, con todo el cariño del mundo.

La carrocería de inyección de metal se puede desmontar del chasis con un par de movimientos, ofreciendo una panorámica única del motor que en tamaño original era de casi 1,50 m. Su peso de 1,85 Kg es extraordinario para un modelo de 1:18, como también lo fuera la tara del vehículo original de unos 3.000 Kg.

Este modelo de la empresa Heinrich Bauer, en Nürnberg, sólo se puede describir, al igual que su original, con una palabra: COLOSAL.

Como plaza de aparcamiento a la medida de este modelo de ensueño, se suministra una placa de madera de alta calidad, con espejo.

Produced under license of Bugatti International S.A.Luxembourg

**Heinrich Bauer • GmbH & Co. KG • Hans-Bunte Str.2
90431 Nürnberg • Germany**

Internet: www.bauer-spielwaren.de



Bugatti Royale Coupé de Ville

商品番号 3293-J4
名称: ブガッティ1930年製ロワイヤル。1/18スケール
EAN番号 4003402032934
箱寸法: 550 x 280 x 190 mm
容器: 1個
寸法: 565 x 295 x 210 mm
重さ: 4,72 Kg

実物車両:

1930年製造

頭上カム軸型水冷式直列八気筒発動機
24バルブ、排気量12.763ccm、最大出力約300馬力
最大回転数3.000rpm時、三段式変速機最高速度約時速160キロ。
ホイールベース4300mm、軌間1600mm、全長6,00m強
自重3.125Kg、100km当りの燃料消費量40リッタ
41型「ロワイヤル」は見る者を圧倒すべく開発され、事実これを見事に達成した
ブガッティでした。その巨体と他の追隨を許さぬデザインによって、
今日に至るまで世界中の愛好家を魅了し続けていますが、一台当りロールス
ロイスの三台分もし、オーナーになれるのは、億万長者の中でもごく少数に
限られていたことから、全世界でも五本の指で数えるほどしか居なかった
オーナーにとっても、同車は安心して投資できる希少価値でした。
車体はエレガンスの粋を集め、巨大なシャーシに
固定されており極めて堅牢なものですが、こうして全長ならびに重量さらに
想像を絶する回転数を支えたのです。全長142cmにも達する発動機は、
潤滑油14リットルならびに冷却水48リットルを要する一方、燃料槽は容量
190リットルにも達し、100km当り40リッタにも及ぶ燃費に対応しました。

1/18模型:

本圧力鋳造式完成模型は、模型自動車史に一時代を画するものです。
かの有名なブガッティ41型「ロワイヤル」略式サルーン型を縮尺1/18で再現する本
模型は、
部品数実に千三百に及び、職人技の粋を尽くした一品です。模型設計に当たっては
18種に上る各種資料が動員され、組立に当たっては各部品全て、まごころを込めて
ひとつひとつ手作業にて組み立てられました。
シャーシからごく簡単に取り外せる圧力鋳造式車体によって、
実物ではおよそ二m半にも達する、発動機の勇姿もご覧になれます。
1/18縮尺模型としては画期的な模型重量1,85Kgは、実物車両における
三トンを超える自重にふさわしいものです。
独ニュルンベルク市ハイブリッヒ・パウアー社製本模型は、実物同様正に「圧倒的」
の
一言に尽きるものでしょう。
正に夢の「ミニカー」である本車ですが、それにふさわしい「駐車場」として、
鏡付高級木製プレートも、付属品として付いています。

Produced under license of Bugatti International S.A.Luxembourg

Heinrich Bauer • GmbH & Co. KG • Hans-Bunte Str.2
90431 Nürnberg • Germany

Internet: www.bauer-spielwaren.de



Bugatti Royale Coupé de Ville

№ артикула	3293-J4
Обозначение:	Бугатти Ройял Купе де Виль 1930, масштаб 1:18
№европейского номенклатурного номера (EAN)	4003402032934
Размеры картонной коробки:	550 x 280 x 190 мм
Картонный упаковочный ящик:	1 штука
Размеры:	565 x 295 x 210 мм
Вес:	4,72 кг
Оригинальное транспортное средство:	Год изготовления 1930

8-ми цилиндровый однорядный двигатель с жидкостным охлаждением, верхний распределительный вал 24 клапана, рабочий объем двигателя 12.763 см³. Максимальная мощность около 300 лошадиных сил при 3.000 об/мин, 3-х ступенчатая коробка передач, максимальная скорость около 160 км/ч. База автомобиля 4300 мм, габаритная ширина кузова 1600 мм, габаритная длина свыше 6,00 метров собственная масса 3.125 кг, расход 40 л/100 км. Автомобиль Бугатти Ройял тип 41 был сконструирован с целью произвести сильное впечатление, что ему также несомненно удалось сделать. На основании своих чрезмерных габаритов и исключительной конструкции и оформления он еще и сегодня очаровывает почитателей автомобилей во всем мире. Вследствие своей цены, которая соответствует стоимости трех Роллс-Ройсов, автомобиль Ройял предназначался только для богатых и каждый, кто мог позволить себе купить этот автомобиль, был уверен, что он разделяет этот автомобиль только с очень немногими лицами. Чрезвычайно элегантный дизайн кузова фиксируется на колоссальном шасси и он чрезвычайно стабильно встроено, чтобы выдерживать нагрузку длины, веса и также мощного крутящего момента. Гигантский 142 см длины двигатель смазывался 14 литрами масла и охлаждался 48 литрами воды. Автомобиль Ройял имел бак на 190 литров, который ему также требовался при расходе 40 л/100 км.

Модель 1:18:

Модель, выполненная литьем металла под давлением, является новой вехой в изготовлении масштабных копий автомобилей. Данная модель легендарного Бугатти Ройял тип 41 Купе де Виль выполнена в масштабе 1:18. Она состоит из более 1300 отдельных частей и является высокохудожественным произведением ручной работы. При изготовлении модели использовано 18 различных материалов, и все детали последовательно монтировались в тщательной ручной работе. Кузов может легко сниматься с шасси, после чего Вам предоставляется возможность насладиться неповторимым видом уменьшенной копии двигателя, составляющий в оригинале почти 1,50 метра. Вес в 1,85 кг является необычным для модели 1:18, также как и запредельная собственная масса оригинального транспортного средства, превышающая 3.000 кг. Эту масштабную копию от фирмы Heinrich Bauer (Хайнрих Бауер, Нюрнберг), также как и сам исходный оригинал, можно описать только одним словом: ГРАНДИОЗНО! В качестве соответствующей „парковки“ для модели-мечты прилагается высококачественная деревянная подставка с зеркальным покрытием.

Produced under license of Bugatti International S.A.Luxembourg

**Heinrich Bauer • GmbH & Co. KG • Hans-Bunte Str.2
90431 Nürnberg • Germany**

Internet: www.bauer-spielwaren.de



Bugatti Royale Coupé de Ville

رقم الصنف	3293-J4
الوصف	مقياس 18:1 Bugatti Royale Coupé de Ville 1930
رقم الكود الأوروبي EAN	4003402032934
مقاييس كرتونة التغليف	ملم 550 x 280 x 190
التغليف/الكرتونة	قطعة واحدة
المقاييس	ملم 565 x 295 x 210
الوزن	كغم 4,72

السيارة الأصلية

تاريخ الانتاج 1930

محرك متتالي ذو 8 اسطوانات وناقل حركة ذو تصميم خاص OHC 24صماما، حجرة احتراق بحجم 12,763 سنتم مكعب وقدرة أداء كلي تبلغ 300 حصان مع 3000 دورة/للدقيقة، صندوق غيار بثلاث مراحل، السرعة القصوى حوالي 160 كم/ساعة الطول الكلي يزيد عن 6 أمتار، المسافة بين محور العجلات الأمامي والخلفي تبلغ 4300 ملم ، المسافة بين العجلات 1600 ملم الوزن الصافي 3125 كغم مع استهلاك يبلغ 40 لتر/100 كم الطول الكلي يزيد عن 6 أمتار، وبناء على مقاييسها الغاية في الكبر وشكلها الرائع لا زالت تسلب عقول محبي السيارات الى يومنا هذا طورت Bugatti Royale 41 لتحوز على الاعجاب وهو ما حصل من خلال مقاييسها الكبيرة وشكلها وهي لا زالت تسلب عقول محبي السيارات لغاية اليوم من خلال سعرها الذي يبلغ 3 اضعاف سعر الرولس رويس كانت هذه السيارة الملكية فقط في متناول يد الأثرياء والذين باستطاعتهم وكان مقتنيها متأكدا انه لن يقاسمها الا مع قلة قليلة من المقربين هذه السيارة الضخمة بشكل كبير في تصميمها مركبة على هيكل (شاصي) ومبنية بشكل ثابت لتتحمل الطول والوزن وعزم الدوران المحرك الكبير الذي يبلغ طوله 142 سنتم يحتوي على 14 لترا من الزيت ويحتاج الى 48 لترا من ماء التبريد. هذه السيارة الملكية لها خزان وقود يتسع ل 190 لترا من الوقود وهي الكمية التي تلزم نظرا لاستهلاك السيارة العالي البالغ 40 لترا/

موديل 1:18

هذا الموديل المصنوع من الفولاذ المسكوب هو عبارة عن خطوة ونقلة في صناعة الموديلات تقليد هذا الموديل المصمم من Bugatti Royale Typ 41 Coupé de Ville بمقياس 18:1 يتكون من أكثر من 1300 جزء وهو عبارة عن قطعة فنية يدوية حيث تم استعمال أكثر من 18 مادة مختلفة في صناعة هذا الموديل وكلها تم انجازها وتجميعها بعمل للعمل اليدوي الماهر وذلك قطعة بقطعة هذه السيارة المكونة من الفولاذ المسكوب يمكن فكها بسهولة من الهيكل (الشاصي) بحيث تتيح اطلالة فريدة على مكونات السيارة الأصلية وعلى المحرك الذي يبلغ طوله اصلا 1.5 متر. وزن الموديل البالغ 1.5 كغم تم تصميمه بمقياس 18:1 ويعتبر تصميمها فوق العادة للسيارة التي يبلغ وزنها الأصلي فارغة 3000 كغ هذا الموديل الذي تنتجه شركة هاينرش باور في مدينة نورنبرغ يمكن وصفه بكلمة واحدة: رائع ولأن هذا الموديل الرائع يحتاج الى موقف يركن عليه فقد تم اضافة منصة خشبية فخمة مع مرآة

Produced under license of Bugatti International S.A.Luxembourg

Heinrich Bauer • GmbH & Co. KG • Hans-Bunte Str.2
90431 Nürnberg • Germany

Internet: www.bauer-spielwaren.de

